



MEKONG CLUB

সরবরাহকারীদের জন্য ট্রান্সপারেন্সি আইন
নির্দেশিকা

এই নথির লক্ষ্য হচ্ছে বিশ্বব্যাপী সাপ্লাই চেইনে পরিচালিত ব্যবসার উপর দাসত্ব-বিরোধী/এইচআরডিডি আইনের প্রভাব সংক্ষিপ্ত করা এবং তাদের দায়িত্ব পালনে সহায়তা করা। এটি কারখানাগুলির জন্য ভাল কাজের পরিবেশ প্রদানের ব্যবস্থা প্রবর্তন করে।



দাসত্ব-বিরোধী/এইচআরডিডি আইন কি?



বৈশ্বিক স্তরে, বেসরকারি কোম্পানিগুলোর মানবাধিকারের জবাবদিহিতা মোকাবেলার জন্য নতুন আইন কার্যকর হচ্ছে - যা দাসত্ব বিরোধী আইন এবং মানবাধিকার যথোচিত পরিশ্রমী আইন (এইচআরডিডি) নামে পরিচিত।

সংস্থাগুলি এখন তাদের সরবরাহ শৃঙ্খলে ঝুঁকিগুলি বোঝা এবং প্রশমিত করার জন্য তাদের মানবাধিকার প্রচেষ্টাকে উন্নত করার জন্য সক্রিয়ভাবে কাজ করছে।



দাসত্ব বিরোধী/এইচআরডিডি আইন, [UNGP](#) এবং [OECD MNE নির্দেশিকা](#) সমূহের সাথে সামঞ্জস্য রেখে সংস্থাগুলিকে প্রকৃত এবং সম্ভাব্য মানবাধিকারের প্রভাবগুলি মূল্যায়ন করতে হবে; একীভূত এবং ফলাফলের উপর কাজ; ট্র্যাক প্রতিক্রিয়া; এবং কীভাবে প্রভাবগুলিকে মোকাবেলা করা হয় সে সম্পর্কে যোগাযোগ করা।



কি কি ধরনের এইচআরডিডি আইন রয়েছে?

প্রকাশ:

কিছু দাসত্ব বিরোধী/এইচআরডিডি আইনের জন্য কোম্পানিগুলিকে তাদের মানবাধিকারের প্রচেষ্টা প্রকাশ করতে হবে, যেমন [ক্যালিফোর্নিয়া ট্রান্সপারেন্সি ইন সাপ্লাই চেইনস অ্যাক্ট](#), [যুক্তরাজ্য আধুনিক দাসত্ব আইন](#) এবং [অস্ট্রেলিয়া আধুনিক দাসত্ব আইন](#)।

প্রকাশ + যথাযথ অধ্যবসায়:

আরও কঠোর এইচআরডিডি আইনের জন্য কোম্পানিগুলিকে তাদের সরবরাহ শৃঙ্খল পরিদর্শনে যথাযথ অধ্যবসায় সম্পাদন করতে হবে এবং যথাযথ পরিশ্রমের প্রচেষ্টার বিষয়ে রিপোর্ট করতে হবে, যেমন [ফ্রান্স ডিউটি অফ ভিজিট্যান্স অ্যাক্ট](#), [নরওয়েজিয়ান ট্রান্সপারেন্সি অ্যাক্ট](#), [সুইস অ-আর্থিক বিষয়ক ট্রান্সপারেন্সি](#) এবং [শিশুশ্রম ও সংঘাত-আক্রান্ত এলাকা থেকে খনিজ ও ধাতুর ক্ষেত্রে যথাযথ পরিশ্রম ট্রান্সপারেন্সি](#) এবং [কানাডা বিল এস-২১১](#)।

প্রকাশ + অধ্যবসায় + প্রতিকার:

এইচআরডিডি আইন ক্রমশ কঠোর হয়ে উঠেছে। [জার্মান সাপ্লাই চেইন ডিউ ডিলিজেন্স অ্যাক্ট](#) এবং [কর্পোরেট সাসটেইনেবিলিটি ডিউ ডিলিজেন্স ডিরেক্টিভ \(সিএসডিডিডি\)](#) - যা সমস্ত সদস্য দেশগুলির পাশাপাশি ইউটে তে উল্লেখযোগ্য টার্নওভার উৎপন্নকারী সংস্থাগুলিকে একত্রিত করে - কোম্পানিগুলি থেকে চায়:



ম্যানেজমেন্ট সিস্টেমের যথাযথ অধ্যবসায়কে একীভূতকরণ।



ঝুঁকি মূল্যায়ন পরিচালনা।



কর্মীদের এবং সরবরাহ শৃঙ্খলে অন্যান্য স্টেকহোল্ডারদের উদ্বেগ রিপোর্ট করতে সক্ষম করার জন্য একটি অভিযোগ ব্যবস্থা স্থাপনা।



অগ্রগতি নিরীক্ষণ এবং যথাযথ অধ্যবসায় প্রচেষ্টার রিপোর্ট প্রদান।

ক্ষতিগ্রস্ত কোম্পানীর জন্য ফলাফল (ক্রেতা)



ক্রেতার এক বা একাধিক HRDD আইনের আওতাধীন হতে পারে, যা সরাসরি সরবরাহকারী থেকে সাপ্লাই চেইনের নিম্ন স্তর পর্যন্ত তাদের পুরো সাপ্লাই চেইনকে প্রভাবিত করতে পারে।



জোরপূর্বক শ্রম/দরিদ্র শ্রম অনুশীলনের অভিযোগের সাথে যুক্ত কোম্পানিগুলি ব্র্যান্ডের ক্ষতি, এনজিওর চাপ, শ্রেণী-অ্যাকশন মামলা এবং ফৌজদারি বিচারের সম্মুখীন হতে পারে। যার ফলে ভারী জরিমানা এবং অন্যান্য জরিমানা হতে পারে। তারা গ্রাহক এবং বিনিয়োগকারীদের কাছ থেকে নিন্দার সম্মুখীন হতে পারে।



কোম্পানিগুলি তাদের পরিদর্শন এবং সাপ্লাই চেইনের অভিনেতাদের যাচাইকরণের ধাপ বাড়িয়ে দিচ্ছে, টায়ার ১ সরবরাহকারীদের ছাড়িয়ে যাচ্ছে। ব্যবস্থাগুলি আচরণবিধি এবং সামাজিক নিরীক্ষার বাইরে চলে যাচ্ছে। ব্যবসাগুলি কর্মীদেরকে নিযুক্ত করতে সমাধানগুলি বাস্তবায়ন করছে। যেমন- সরাসরি শ্রমিকের কঠ এবং অভিযোগ প্রক্রিয়া।

প্রভাবিত কোম্পানির সরবরাহকারীদের জন্য পরিণতি (সরবরাহকারী)



মানবাধিকার এবং শ্রম মান লঙ্ঘনকারী সরবরাহকারীরা তাদের ব্যবসায়িক সম্পর্ক ঝুঁকির মধ্যে পাবেন। কোম্পানিগুলি যখন তাৎক্ষণিক সমাপ্তি থেকে আরও প্রতিকার-কেন্দ্রিক পদ্ধতির দিকে সরে যাচ্ছে, সরবরাহকারীরাও যথাযথ পরিশ্রমের ব্যবস্থা বাস্তবায়নে ক্রমবর্ধমানভাবে সক্রিয় পদ্ধতি গ্রহণ করবে বলে আশা করা যায়।



ব্যবসা বজায় রাখার জন্য, সরবরাহকারীদের জন্য ক্রেতাদের আইনি বাধ্যবাধকতা এবং প্রত্যাশাগুলি বোঝা এবং মেনে চলা গুরুত্বপূর্ণ।

সরবরাহকারীরা কিভাবে তাদের এইচআরডিডি বাধ্যবাধকতা পূরণ করতে ক্রেতাদের সাথে সহযোগিতা করতে পারে?

সরবরাহকারী কারখানা এবং আপস্ট্রিম সাপ্লাই চেইনের মধ্যে শ্রমিকদের প্রাথমিক ঝুঁকি এবং প্রধান সম্মতির সমস্যাগুলি চিহ্নিত করুন। চিকিৎসা করার চেয়ে রোগকে প্রতিরোধ করা উত্তম।



এইচআরডিডি এর আন্তর্জাতিক মানে পৌঁছানোর জন্য পরিকল্পনা তৈরি করতে ক্রেতা এবং অন্যান্য প্রাসঙ্গিক স্টেকহোল্ডারদের সাথে জড়িত থাকুন:



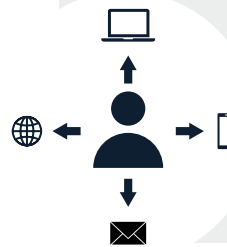
- চিহ্নিত সম্মতি সংক্রান্ত সমস্যাগুলির উন্নতির জন্য সুনির্দিষ্ট কার্যকরী পদক্ষেপ।
 - শ্রম অধিকার এবং প্রতিকার ব্যবস্থাপনার জন্য প্রশিক্ষণ প্রদান।
 - অভিযোগ প্রক্রিয়া/শ্রমিকের কণ্ঠ প্রোগ্রামের বিকাশে সক্রিয়ভাবে অংশগ্রহণ করুন।
 - শ্রমিকদের শ্রম অধিকার এবং অভিযোগের চ্যানেল/শ্রমিকের কণ্ঠ সম্পর্কে শিক্ষা দিন।



সম্ভাব্য মানবাধিকার সমস্যাগুলির তদন্ত এবং প্রতিকারে ক্রেতা এবং তৃতীয় পক্ষের সংস্থাগুলির সাথে সহযোগিতা করুন।

যথাযথ অধ্যবসায় বাস্তবায়ন এবং সহায়তার জন্য সম্ভাব্য অনুরোধের জন্য ক্রেতাদের সাথে যোগাযোগের খোলা চ্যানেলগুলি বজায় রাখুন

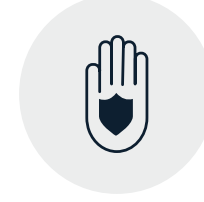
- ব্যবসা এবং উৎপাদন ক্ষমতার উপর অপারেশনাল সমস্যাবলী সংক্রমিত করুন
- দায়িত্বশীল ক্রয় মান উন্নত করতে সহযোগিতা করুন
- একসাথে চিহ্নিত সমস্যাগুলি সমাধান করার জন্য স্বচ্ছতা নিশ্চিত করুন।





ন্যায্য কাজের মান

- শ্রমিকদের একটি আইনি ন্যূনতম মজুরি বা ন্যূনতম বেতন দেওয়া উচিত যা স্থানীয় শিল্পের মান বরাবর এবং তাদের মৌলিক চাহিদা ও কিছু বিবেচনামূলক আয় পূরণ করে।
- উৎপাদন কোটা এবং কাজের হার যুক্তিসঙ্গত স্তরে সেট করা উচিত যাতে শ্রমিকদের ন্যূনতম মজুরি অর্জনের জন্য নিয়মিত কাজের সময়ের বাইরে কাজ না করতে হয়।
- সমস্ত অতিরিক্ত কাজ স্বেচ্ছায় হওয়া উচিত এবং কাজের সময় জাতীয় ও আন্তর্জাতিক মান মেনে চলা উচিত।
- অত্যধিক অতিরিক্ত কাজের সমস্যাগুলি সমাধান করার জন্য উন্নতির লক্ষ্যে পদক্ষেপের রূপরেখা দিতে ক্লায়েন্ট কোম্পানির সাথে যোগাযোগ করা উচিত।
- অতিরিক্ত সময়ের কাজে নিয়মিত কাজের চেয়ে বেশি হারে মজুরি দিতে হবে।
- শ্রমিকদের প্রতি সাত দিনে অন্তত এক দিন ছুটি দিতে হবে।
- প্রতি মাসে অন্তত একবার শ্রমিকদের নিয়মিত নগদে বেতন দিতে হবে।
- প্রতিটি বেতনের সময়কালে, শ্রমিকদের তাদের বোধগম্য ভাষায় একটি বিশদ মজুরি বিবরণী প্রদান করতে হবে।
- শ্রমিকদের সবাইকে সরাসরি কাজ করার জন্য চুক্তিবদ্ধ করা উচিত।
- শ্রমিকদের পরিষ্কারভাবে এবং প্রতিক্রিয়ার ভয় ছাড়াই ব্যবস্থাপনার সাথে যোগাযোগ ও সমস্যা সমাধানের জন্য কারখানার স্তরে কার্যকর কর্মক্ষম অভিযোগের ব্যবস্থা গড়ে তুলতে হবে।



জোরপূর্বক শ্রম প্রতিরোধ

- জোরপূর্বক শ্রমের মান: প্রতারণা বা জবরদস্তির মাধ্যমে নিয়োগ, স্বেচ্ছায় কর্মসংস্থান ত্যাগ করার উপর বিধিনিষেধ, কর্মীদের চলাচলে সীমাবদ্ধতা নিষিদ্ধ করা উচিত।
- সুস্পষ্ট ও সূষ্ঠ পদ্ধতিতে কর্মী নিয়োগ করতে হবে।
- তৃতীয় পক্ষের নিয়োগ সংস্থা ব্যবহার করলে, আইনি এবং নৈতিক নিয়োগ প্রক্রিয়া নিশ্চিত করতে তাদের সাথে চুক্তি করার আগে যথাযথ ডিলিজেন্স সম্পাদনা করুন।
- শ্রমিকদের বিরুদ্ধে চুক্তি বা নিয়োগ ফি/কাগজপত্রের অপব্যবহার করবেন না।
- কোন ক্ষেত্রেই কর্মীদের কাছ থেকে আমানত/বস্তু সংগ্রহ করবেন না বা আয় আটকে রাখবেন না।
- অতিরিক্ত চুক্তি বা উল্লেখযোগ্য পরিবর্তন সহ চুক্তি শ্রমিকের উপর চাপানো উচিত নয়।
- শ্রমিকদের তাদের পাসপোর্ট, শনাক্তকরণ/ভ্রমণের নথি এবং মূল্যবান জিনিসপত্রে বিনামূল্যে প্রবেশাধিকার থাকতে হবে।
- শ্রমিকদের চলাফেরার স্বাধীনতা বজায় রাখা উচিত এবং কর্মীদের কাছে নিরাপত্তার উদ্বেগের ভিত্তিতে যুক্তিসঙ্গত বিধিনিষেধ স্পষ্টভাবে জানানো উচিত।
- শ্রমিকদের চুক্তির শর্তে স্বেচ্ছায় তাদের কর্মসংস্থান ত্যাগ করার অধিকার বজায় রাখা উচিত।



উচ্চ ঝুঁকিপূর্ণ জনসংখ্যা: বিদেশী অভিবাসী শ্রমিক ।

- বিদেশী অভিবাসী শ্রমিকরা শোষণের জন্য বিশেষভাবে ঝুঁকিপূর্ণ: ভাষার বাধা, সহায়তায় প্রবেশাধিকারের অভাব, তৃতীয় পক্ষের সংস্থাগুলির মাধ্যমে ঘন ঘন নিয়োগ, অনিয়মিত অভিবাসন অবস্থায় জীতি ।
- বিদেশী অভিবাসী কর্মীদের নিয়োগ এবং অভিবাসন ফি প্রদানের জন্য সুবিধাগুলি দায়বদ্ধ হওয়া উচিত ।
- কর্মসংস্থানের অবসানের পরে বিদেশী কর্মীদের তাদের নিজ দেশে ফেরত পরিবহনের জন্য অর্থ প্রদান সুবিধাগুলি দায়বদ্ধ হওয়া উচিত ।
- বিদেশী অভিবাসী কর্মীদের চুক্তিগুলি তাদের বোধগম্য ভাষায় স্পষ্ট হওয়া উচিত এবং কাজের দেশ এবং তাদের দেশে উভয় ক্ষেত্রেই প্রয়োগযোগ্য হওয়া উচিত ।
- বিদেশী অভিবাসী কর্মীদের নিয়োগের ক্ষেত্রে নিয়োগ সংস্থার যথাযথ পরিশ্রম বিশেষভাবে গুরুত্বপূর্ণ ।




উচ্চ ঝুঁকিপূর্ণ জনসংখ্যা: অনুমোদনহীন সাবকন্ট্রাক্টিং

- অনুমোদনহীন সাব-কন্ট্রাক্টিং সরবরাহকারী এবং ক্লায়েন্ট কোম্পানি উভয়ের মানবাধিকারের যথাযথ অধ্যবসায় সম্মতির জন্য ঝুঁকি উপস্থাপন করে । কারণ ডাউনস্ট্রিম সাব-কন্ট্রাক্টররা মানবাধিকার এবং শ্রম সংক্রান্ত বিষয়গুলিতে একই মাত্রার যাচাই-বাছাইয়ের বিষয় নাও হতে পারে ।
- কিছু কোম্পানি সরবরাহকারীদের সাথে চুক্তির ভাষায় নির্মিত অনুমোদনহীন উপ-কন্ট্রাক্টিং প্রত্যাখ্যান করে এবং অতঃপর এই জাতীয় অনুশীলনগুলি ক্লায়েন্ট কোম্পানিগুলির সাথে ব্যবসায়িক সম্পর্ককে ঝুঁকিতে ফেলতে পারে ।
- অনুমোদনহীন সাবকন্ট্রাক্টিং ব্যবহার করার সম্ভাব্য প্রয়োজনীয়তা ক্লায়েন্ট কোম্পানিগুলির থেকে অযৌক্তিক উৎপাদন আদেশের সমস্যাগুলির সাথে সম্পর্কিত হতে পারে (যেমন, অত্যাধিক পরিমাণ অথবা সীমিত পরিবর্তন সময়) যা সরবরাহকারীর যুক্তিসঙ্গত অপারেশনাল ক্ষমতা সম্পর্কিত স্বচ্ছ যোগাযোগের মাধ্যমে প্রতিকার করা যেতে পারে ।



Contact us at:

 info@themekongclub.org


 www.themekongclub.org

Follow us on:

 [@themekongclub](https://www.facebook.com/themekongclub)

 [@themekongclub](https://twitter.com/themekongclub)

 [@themekongclub](https://www.linkedin.com/company/themekongclub)

 [@themekongclub](https://www.youtube.com/themekongclub)